



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
9 October 2001

Russian
Original: French

Второй комитет

Краткий отчет о 9-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 5 октября 2001 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Мбайю.....(Камерун)

Содержание

Пункт 95 с) повестки дня:

Вопросы макроэкономической политики: наука и техника в целях развития
(продолжение)

Пункт 100 повестки дня:

Международная миграция и развитие, включая вопрос о созыве конференции
Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию для
рассмотрения проблем миграции

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 95 с) повестки дня: Вопросы макроэкономической политики: наука и техника в целях развития (продолжение) (A/56/222–S/2001/736, A/56/306, A/56/96–E/2001/87)

1. Г-н Эль Атраш (Ливийская Арабская Джамахирия) говорит, что развивающиеся страны весьма озабочены тем, что партнеры по развитию, по-видимому, не готовы способствовать передаче технологии из развитых стран развивающимся странам и поставить тем самым технологию на службу развитию. А ведь наука и техника в целях развития – один из наиболее эффективных элементов содействия мировому экономическому прогрессу и устойчивому развитию. Не имея доступа к науке и технике, развивающиеся страны отстают в этой области, и технологический разрыв между развитыми и развивающимися странами огромен.

2. Препятствия на пути развития сохраняются, и их трудно преодолеть. Большинство населения мира живет в нищете и в условиях слаборазвитости, а устойчивое развитие представляется им недостижимым. Делегация Ливии испытывает все большую озабоченность перед лицом столь тяжелой реальности и обеспокоена тем, что, несмотря на Бангкокский план действий и Гаванскую программу действий, разрыв между развитыми и развивающимися странами продолжает расширяться.

3. Учитывая вышесказанное, а также доклад Комиссии по науке и технике в целях развития (E/2001/31) и доклад Генерального секретаря (A/56/96) делегация Ливии поддерживает создание рабочей группы открытого состава для подготовки работы Комиссии до открытия следующей сессии Второго комитета, с тем чтобы преодолеть остающиеся препятствия и обеспечить должное функционирование Комиссии и ее эффективное участие в процессе разработки политики Организации Объединенных Наций в отношении науки и техники в целях развития.

4. Поскольку Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) является ведущим учреждением в системе Организации Объединенных Наций в области науки и техники в целях развития и весьма полезным координирующим органом в данной области, было бы полезным включить в ее основные программы более значительный научно-технический компонент. Делегация Ливии приветствует инициативу ЮНКТАД по созданию Информационной сети по вопросам науки и техники в целях развития. Делегация выражает поддержку Комиссии по науке и технике в целях развития и ее участию во Всемирном саммите по устойчивому развитию (2002) и Всемирном саммите по вопросам информационного общества, которые состоятся, соответственно, в Женеве в 2003 году и в Тунисе в 2005 году. Она желает Комиссии по науке и технике в целях развития успехов в выполнении ее мандата, сформулированного в Декларации тысячелетия, и в использовании всего опыта и рабочих инструментов, которыми располагает система Организации Объединенных Наций, признавая при этом, что для выполнения своих функций Комиссия должна иметь достаточные ресурсы.

5. Делегация Ливийской Арабской Джамахирии готова работать совместно со всеми партнерами для укрепления сотрудничества с Комиссией по науке и технике в целях развития, добиваясь увеличения ресурсов развивающихся стран и стран с переходной экономикой, с тем чтобы покончить со слаборазвитостью.

6. **Г-н Валера Паулино** (Мексика) с удовлетворением отмечает, что Комиссия по науке и технике в целях развития намерена сосредоточить свою работу в межсессионный период 2001–2003 годов на вопросе, который он считает основополагающим для интеграции развивающихся стран в экономику XXI века, а именно на технологическом развитии и создании потенциала для повышения конкурентоспособности в цифровом обществе. Большое значение имеют рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря (A/56/96), в частности, направленные на обеспечение синергизма в области разработки и внедрения технологии и обмена ею между государственным и частным секторами. Информационная сеть по вопросам науки и техники в целях развития должна играть определяющую роль в распространении актуальной и исчерпывающей информации об оптимальной практике и возможностях партнерства и финансирования в научно-технической области и стать, таким образом, основным инструментом использования науки и техники в целях развития. Комиссии следует поддержать инициативы развивающихся стран по поощрению более тесного сотрудничества между государственным и частным секторами в области развития и распространения новых технологий. Создание Целевой группы по информационно-коммуникационным технологиям (A/56/96) – одна из инициатив, которые могут помочь развивающимся странам сотрудничать со всеми партнерами, для того чтобы поставить науку и технику на службу развития.

7. **Г-н Фасехун** (Всемирная организация интеллектуальной собственности – ВОИС) отмечает, что если XX век был веком техники, то XXI век обещает еще большие технологические достижения и, может быть, станет веком, когда все страны получат возможность использовать технику для борьбы с бедствиями, от которых человечество страдает на протяжении тысячелетий. Защита прав на интеллектуальную собственность укрепляет инновационно-творческий потенциал, который в свою очередь стимулирует развитие технологии. ВОИС, задачей которой является защита этих прав, располагает обширной информацией по всем отраслям техники, доступной через Интернет. Сознывая ключевую роль новаторства и технического творчества, ВОИС предприняла ряд инициатив с целью разъяснения системы интеллектуальной собственности и использования прав интеллектуальной собственности для стимулирования технического творчества и конкурентоспособности. Она также приступает к адаптации системы интеллектуальной собственности к задачам создания богатства в развивающихся странах. Эта система позволяет многочисленным мелким и средним предприятиям получать выгоду от расширения своей коммерческой деятельности и вносить тем самым вклад в рост экономики своих стран.

8. Об информационно-коммуникационных технологиях часто говорят как о средстве сокращения "цифрового разрыва". ВОИС начала с этой целью осуществление программы конкретных действий. Благодаря объединению в одну сеть всех своих национальных отделений и штаб-квартиры, Организация предоставит возможность всем национальным отделениям развивающихся стран и стран с переходной экономикой воспользоваться этой программой. ВОИС также приступила к разработке типовых положений об интеллектуальной собственности для включения в договоры, касающиеся доступа к генетическим ресурсам и разделения прибылей. Это значительно повысит доходы многих стран, особенно развивающихся. ВОИС находится на службе человечества, для того чтобы через международное сотрудничество стимулировать новые изобретения, способные содействовать созданию во всем мире лучших условий для всех, а также распространение, использование и защиту этих изобретений.

9. **Г-н Хамад** (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры – ЮНЕСКО) напоминает о заявлении, сделанном представителем его Организации в ходе общей дискуссии, и просит делегатов не упускать из виду ту конкретную роль, которую призваны играть специализированные учреждения при сохранении координирующей роли за Комиссией. Он разделяет мнение, высказанное представителем Бельгии от имени Европейского союза, и выражает согласие с ним относительно важности синергизма между всеми учреждениями

системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами научно-технического развития.

Пункт 100 повестки дня: Международная миграция и развитие, включая вопрос о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию для рассмотрения проблем миграции (*Представление и общая дискуссия*) (A/56/167, A/56/358)

10. **Г-н Шами** (Отдел народонаселения, Департамент по экономическим и социальным вопросам) отмечает, что страны, высказывающие оговорки в отношении созыва конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию, считают, что, учитывая ограниченность имеющихся ресурсов, их было бы полезнее направить на осуществление действующих соглашений и что переговоры на двустороннем и региональном уровнях будут, возможно, более продуктивными, чем конференция. Они полагают также, что следовало бы использовать имеющиеся в системе Организации Объединенных Наций механизмы, имея в виду Комиссию по народонаселению и развитию, Международную организацию труда и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Международная организация по миграции (МОМ) недавно внесла значительный вклад, в частности путем организации перевозок, медицинских услуг, технического содействия и информационных кампаний. Расширяющееся сотрудничество с МОМ позволяет системе Организации Объединенных Наций решать ряд конкретных проблем, опираясь на практический опыт МОМ и выигрывая таким образом в эффективности.

11. Страны, положительно относящиеся к созыву конференции, подчеркивают важность защиты прав мигрантов. Они уточняют, что конференция должна быть аналитической и технической, охватывая все типы мигрантов. С другой стороны, нет консенсуса относительно целей, финансирования и секретариата возможной конференции. Многие правительства полагают, что она должна финансироваться Организацией Объединенных Наций или за счет специальных взносов стран-доноров, хотя многие доноры выступают против идеи проведения конференции. Поэтому неясно, состоится ли конференция.

12. Для проблемы миграции характерна нехватка данных, отсутствие последовательной теории, позволяющей объяснить это явление и понять сложные взаимосвязи между миграцией и устойчивым развитием. Рост в последнее время миграции, особенно без надлежащих документов, и явный характер этого явления оказывают масштабное и прямое влияние на жизнь и благополучие народов и функционирование государств.

13. **Г-н Каземи Камнаб** (Исламская Республика Иран) от имени Группы 77 и Китая выражает благодарность Генеральному секретарю за его доклад (A/56/167). Вопрос о международной миграции стар как мир, поскольку человек всегда стремился найти в других местах то, чего у него нет дома. Рост нищеты и слаборазвитости в ряде стран, способствующий дальнейшему увеличению разрыва между Севером и Югом, а также маргинализация и негативные последствия глобализации приводят к росту числа мигрантов, направляющихся в промышленно развитые страны. К сожалению, население перемещается главным образом между развивающимися странами, а не из стран Юга в страны Севера, что происходит в силу ряда факторов, в том числе из-за ограничительной иммиграционной политики развитых стран.

14. Международную миграцию вызывает ряд различных причин. Она оказывает влияние на процесс развития, что в свою очередь, сказывается на передвижении населения. В глобальном масштабе миграция – это феномен одновременно и благоприятный и негативный как для принимающих стран, так и для стран происхождения. Такие демографические тенденции, как старение населения и урбанизация влияют на социальное, экономическое и политическое функционирование почти всех стран, а взаимосвязи международной миграции и развития многообразны и сложны.

15. Международная миграция представляет собой важный аспект экономического и социального развития, она будет одним из основных вопросов повестки в области развития на предстоящие годы и создаст огромные трудности для всего международного сообщества. Уяснение первопричин международной миграции и ее воздействия на принимающие страны, страны происхождения и транзита еще только начинается. Однако этот вопрос приобрел приоритетное значение в связи с проблемой утечки мозгов, от которой страдают развивающиеся страны, и трудностями, с которыми они сталкиваются, когда хотят воспользоваться тем вкладом, который внесли в других странах их бывшие граждане.

16. Принятие в различных регионах мира той или иной иммиграционной политики объясняется желанием регулировать, с одной стороны, число и категории мигрантов, а с другой – условия их жизни. Следует подчеркнуть, что национальная политика в области миграции и развития должна выработываться с учетом международного контекста, поскольку любая политика, направленная на долгосрочное решение данной проблемы, должна строиться с учетом следующих основных моментов: обнищание и маргинализация ряда развивающихся стран и растущие диспропорции между развивающимися и развитыми странами. Поэтому вопросы миграции и развития должны рассматриваться на основе общей ответственности всех стран и необходимости международного сотрудничества в целях уменьшения разрыва между Севером и Югом. Только всеобъемлющая, сбалансированная и эффективная политика, основанная на сотрудничестве и взаимопонимании, может оптимизировать выгоды от международной миграции для всех. Соответственно, необходимо принять согласованные меры на национальном, региональном и мировом уровнях.

17. Ввиду имеющихся различий в уровне экономического развития стран, следует найти общий знаменатель и начать прагматичный диалог с учетом противоречивых интересов. Надо сначала с помощью обмена информацией лучше уяснить суть данного явления. Конкретный и конструктивный диалог тем более необходим, что, как свидетельствует рост нелегальной иммиграции, любая политика в области миграции и развития пока что терпит неудачу и совершенно необходимо укреплять международное сотрудничество в вопросе миграции.

18. Что касается созыва конференции, то результаты проводившегося среди государств-членов опроса показывают, что этот вопрос требует дополнительного рассмотрения до принятия окончательного решения. Пока межправительственный механизм проводит консультации по этому поводу, следует продолжать и наращивать усилия, предпринимаемые соответствующими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и другими международными организациями, занимающимися вопросами миграции.

19. **Г-н Гоффэн** (Бельгия) берет слово от имени Европейского союза, стран Центральной и Восточной Европы, ассоциированных с Европейским союзом (Болгарии, Эстонии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Чешской Республики, Румынии, Словакии, Словении), других ассоциированных стран (Кипра, Мальты, Турции), а также Лихтенштейна. По его словам, различные формы миграции затрагивают все большее число стран и влияют на самые различные аспекты жизни общества (демографические, социальные, экономические, политические и культурные), а управление этими процессами стало важнейшей проблемой.

20. В ходе Всемирной конференции против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Дурбан, 2001 год) ее участники признали положительный вклад мигрантов в экономику, социальное развитие и культуру как принимающих стран, так и стран происхождения. Они подтвердили суверенные права государств в отношении иммиграционной политики, а также необходимость согласовывать ее с соответствующими международными договорными документами в области защиты прав человека. Они осудили проявления расизма, ксенофобии, нетерпимости и дискриминации в отношении мигрантов и подчеркнули необходимость борьбы с этими проявлениями. Они также обратили особое внимание на важность создания благоприятных условий для утверждения гармонии, терпимости и взаимного

уважения между мигрантами и остальным обществом. Они подчеркнули, что воссоединение с семьей положительно сказывается на интеграции, и признали особо уязвимое положение мигрантов.

21. Миграция – это не только стимул для диалога культур и углубления взаимопонимания между народами, она играет еще и важную экономическую роль благодаря движению рабочей силы, информации, а также творческого потенциала, торговли и инвестиций. Европейский союз хотел бы напомнить о значении интегрированного регионального подхода к миграционным потокам. Он использует уникальную в своем роде модель, основывающуюся на ряде общих аспектов политики в отношении предоставления убежища и миграции, которые предусматривают, в частности, критерии для предоставления статуса беженца, минимальные стандарты приема лиц, ищущих убежища, минимальные стандарты в отношении статуса, проживающих в данной стране в течение длительного срока лиц – выходцев из третьих стран, и использование аналитических и обзорных статистических отчетов, которые составляет Статистическое управление Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ).

22. Одной из приоритетных задач Председателя Европейского союза является выработка общей политики в отношении предоставления убежища и иммиграции. На сессии Совета Европы в Тампере (Финляндия) в 1999 году был принят далекоидущий и детальный План действий с целью проложить путь к созданию открытого и контролируемого пространства на основе европейских принципов открытости, свободы и гостеприимства, солидарности, недопущения дискриминации, уважения прав человека и человеческого достоинства, а также ценностей многокультурного общества.

23. Именно это вызвало к жизни идею созыва в октябре в Брюсселе европейской конференции по миграции для обсуждения следующих вопросов: управление миграцией, политика на рынке труда и миграция, партнерские отношения со странами происхождения в целях управления миграционными потоками и интеграции иммигрантов. На предстоящем в декабре европейском саммите в Лакене (Бельгия) Европейский союз проанализирует то, что было сделано, и попытается выработать общую политику в области предоставления убежища и миграции, уделив особое внимание приему лиц, ищущих убежища, и гармонизации процедур его предоставления. Поскольку в этом году исполняется пятьдесят лет Женевской конвенции о статусе беженцев, следует подтвердить принцип права на международную защиту.

24. Эта политика должна также включать противодействие принявшим угрожающие масштабы нелегальной иммиграции, особенно торговле людьми, и незаконному ввозу мигрантов. Нечистоплотные структуры, зачастую связанные с организованной преступностью, вопиющим образом наживаются на людском горе и безысходности. Надо покончить с подобным бизнесом, попирающим человеческое достоинство. Европейский союз приветствует в этой связи принятие 55-й сессией Генеральной Ассамблеи Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и дополнительных протоколов к ней против незаконного ввоза мигрантов и торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и призывает все государства-члены ратифицировать эти документы, под которыми уже стоят подписи 15 членом Союза.

25. Миграция представляет собой исключительно сложное явление. В частности, в исследованиях по проблемам миграции следует уделять больше внимания изучению связи между миграцией и динамикой процессов развития, а также ее возможному воздействию на них. В программах развития также можно было бы учитывать влияние миграции на положение в стране происхождения и в принимающей стране, с тем чтобы оптимально использовать создаваемые миграцией возможности. Было бы полезным исследовать и возможности усиления координации между различными учреждениями Организации Объединенных Наций в этой области.

26. Следовало бы также продолжить исследования, которые позволили бы лучше уяснить суть миграции, особенно применительно к ее воздействию на развитие. Мобильность есть неотъемлемая черта человеческой деятельности: надо учитывать выгоды, которые дает миграция, одновременно борясь с сопутствующими ей нетерпимыми явлениями. Для управления миграцией необходим интегрированный всесторонний подход с учетом специфики каждого региона. Все должны в полной мере признавать положительный вклад мигрантов, а их права должны полностью соблюдаться.

27. Кроме того, Европейский союз считает, что, хотя международная миграция и является важной темой, учитывая ее сложность и многообразие эти вопросы должны рассматриваться скорее с использованием соответствующих механизмов системы Организации Объединенных Наций, чем в рамках ее международной конференции.

28. **Г-н Максимычев** (Российская Федерация) говорит, что в условиях глобализации мобильность населения возросла. Международная миграция стала одним из феноменов, охватывающих все большее число людей и государств. Несомненно, что данный феномен оказывает серьезное воздействие и на весь комплекс проблем, связанных с развитием.

29. Российская Федерация является одновременно страной иммиграционных и эмиграционных потоков. Она рассматривает международную миграцию как важный демографический фактор, требующий тщательного учета при разработке политики в области как народонаселения, так и экономического и социального развития. Анализ и прогнозирование миграционных потоков, а также изучение взаимосвязи между вопросами миграции и развития приобретают в этой связи особое значение. Эти аспекты учитываются в одобренной в нынешнем году правительством России концепции демографического развития страны на период до 2015 года. Кроме того, необходимо развивать международное сотрудничество в сфере сбора и компиляции данных по миграции. Представляется полезным распространение успешного национального опыта интеграции миграционной проблематики в стратегию развития.

30. Российская Федерация убеждена, что Организация Объединенных Наций может и должна внести весомый вклад в это дело, и считает, что следует и далее оказывать поддержку проводимой Секретариатом Организации Объединенных Наций и другими органами ее системы полезной работе в области изучения международной миграции. Был в частности, опубликован ряд серьезных исследований, организованы встречи, позволившие экспертам из различных стран провести плодотворный обмен мнениями.

31. **Г-н Валера** (Мексика) прежде всего выражает признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и ее органам, которые занимаются вопросами миграции, народонаселения, занятости, статистики и прав человека, за качество технической документации, обеспечивающей обсуждение во Втором комитете. Он приветствует также усилия организаций, чья деятельность связана с международной миграцией, многообразный характер которой подтверждает важность и сложность рассматриваемого вопроса, например Международной организации по миграции (МОМ), оказавшей ценную поддержку процессу "Пуэбла" в Северной и Центральной Америке (A/56/167, пункт 44).

32. Действительно, международная миграция – одно из важнейших глобальных явлений, и решать эту проблему международное сообщество должно в духе подлинного сотрудничества. Сегодня ни одна страна или регион мира не защищены от рисков, порождаемых этим явлением, и не могут остаться в стороне от его возможных последствий, поэтому необходимо сократить связанные с ним издержки и максимально использовать получаемые от него выгоды.

33. Согласно опубликованным МОМ данным в мире в 2000 году насчитывалось 150 млн. мигрантов или иностранцев, проживающих в принимающих странах, из них 47,5 процента

составляли женщины. Мексика, Центральная Америка и Карибский бассейн служат источником значительных миграционных потоков, поскольку от 5 до 15 процентов их населения проживают за границей.

34. Взаимосвязи международной миграции и развития сложны в том отношении, что в них, в зависимости от региональной специфики, действует множество различных факторов – экономические, технологические, демографические, социальные, экологические, исторические и культурные. Вот почему Мексика уже несколько лет высказывается за проведение под эгидой Организации Объединенных Наций международной конференции по международной миграции и развитию, поскольку рассмотрение этой проблемы очень выиграло бы от системного анализа причин, проявлений и последствий международной миграции, ее издержек и выгод в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе для стран происхождения, назначения и транзита.

35. Как указал в своем докладе (A/56/167) Генеральный секретарь, ввиду имеющихся различий во мнениях и интересах, а также тесных связей международной миграции с национальной безопасностью, эта проблема все еще носит деликатный характер. Вот почему Мексика – страна одновременно происхождения, назначения и транзита значительных миграционных потоков – энергично выступает на различных многосторонних форумах в защиту основных прав мигрантов, независимо от места их пребывания и статуса. Хотя Мексика признает за каждым государством право по собственному усмотрению определять и проводить миграционную политику и осуществлять свой суверенитет в отношении контроля над границами, она считает, что обращение государств с находящимися на их территории иностранцами не принадлежит к сфере их исключительной компетенции, а должно отвечать международным нормам. Соответственно, Мексика считает, что можно рационально и гуманно регулировать феномен международной миграции лишь на основе двустороннего, регионального и международного сотрудничества на благо как мигрантов, так и принимающих стран, не нанося при этом ущерба странам происхождения и транзита.

36. **Г-н Хименес Торрес** (Эквадор) говорит, что за последние 10 лет миграция, наряду с глобализацией, стала поистине всемирным феноменом, требующим ответственных действий со стороны международного сообщества.

37. Действительно, отчаянные поиски лучшей жизни в мире, скором на отторжение и маргинализацию, побуждают все большее число людей вливаться в миграционные потоки между развивающимися странами или между развитыми и развивающимися странами. Эта миграция идет как легальными, так и нелегальными путями из-за существования бесчестных структур и групп, извлекающих выгоду из безнадежного положения тех, кто стремится к более достойной жизни. А ведь мигранты, находящиеся на нелегальном положении, подвергаются эксплуатации и лишены самых элементарных прав. Международная миграция имеет значительные экономические и социальные последствия для стран происхождения и принимающих стран. Она способствует динамичному развитию первичного, вторичного и третичного секторов за счет либо притока рабочей силы, либо перевода ресурсов в страны происхождения. Поэтому она является позитивным фактором для создания богатства, а значит и для благосостояния населения.

38. Регулирование этого феномена требует укрепления форумов для межучрежденческого диалога и координации на субрегиональном, региональном и мировом уровнях, а также подтверждения принципа, согласно которому все затронутые стороны должны нести коллективную ответственность за решение этой проблемы. В то же время необходимо удвоить усилия по защите прав мигрантов и членов их семей. Фактически это единственный путь, позволяющий решить проблему во всех ее аспектах и извлечь из демографической мобильности максимально возможную пользу.

39. **Г-н Паива** (Наблюдатель от Международной организации по миграции) отмечает, что, как подчеркнул Генеральный секретарь в своем докладе (A/56/167), взаимосвязи между миграцией и развитием сложны, а зачастую и противоречивы. В частности, возникает вопрос о том, обязательно ли отток квалифицированных работников наносит ущерб стране происхождения, учитывая, что мигранты посылают деньги своим семьям, способствуют внедрению в своих странах новых технологий, используемых за границей, и что они могут в случае возвращения с пользой для своих стран применять полученную квалификацию. Не вполне ясна также роль слаборазвитости как движущей силы международной миграции, если принять во внимание то, что большинство мигрантов – из числа отнюдь не самых обездоленных, а миграционные потоки большей частью имеют место между развивающимися странами. Возникает вопрос, оказывает ли еще миграция положительное воздействие на развитие, как это было в прошлом. Над этим бьются ученые, директивные органы и специалисты, а в мире тем временем ускоряется циркуляция идей, товаров, видеоматериалов и капиталов, необратимо изменяя повседневную жизнь и характер передвижения людей. Есть, впрочем, один непреложный факт – то, что миграция является международным феноменом, воздействие которого ощущают все страны, будь то страны происхождения, назначения или транзита. Это новое явление имеет значительные последствия для межгосударственных отношений и многосторонних организаций.

40. Международная организация по миграции (МОМ) претерпела большие изменения, отражающие перемены, происшедшие в мире за последние 10 лет. Так, никто не мог предвидеть столь высокого спроса на специалистов в области информационных и коммуникационных технологий, повлекшего новые перемещения рабочей силы, или влияние введения более жестких условий для получения права на убежище, что спровоцировало резкий рост нелегальной иммиграции. Не прогнозировались ни новые демографические проблемы, ни взрыв торговли мигрантами, особенно женщинами, повлекшие за собой самые различные правонарушения и насилие.

41. В докладе Генерального секретаря в полной мере отражена деятельность МОМ по разъяснению сегодняшних миграционных тенденций и оказанию помощи правительствам в их учете, по выработке решений и содействию международному диалогу по этому вопросу. Следует, тем не менее, выделить область, где требуется первоочередное вмешательство, – поддержка региональных консультаций по миграции, что позволит регионам лучше уяснить общие для них проблемы и выработать согласованные подходы к нелегальной миграции, контрабандному ввозу людей и торговле мигрантами.

42. МОМ, учрежденная в 1951 году на временной основе для урегулирования практических аспектов перемещения населения вследствие Второй мировой войны в Западной Европе, и которая теперь осуществляет широкий круг разнообразных акций почти в 90 странах, должна сегодня решать проблемы во многих отношениях более сложные, чем при ее создании. С другой стороны, международное сообщество, по-видимому, все больше осознает важную роль международной миграции на мировой арене и необходимость находить коллективные решения по этой проблеме в рамках согласованных действий.

43. **Г-н Господинов** (глава делегации Международной федерации обществ Красного креста и Красного полумесяца) выражает соболезнование народу и правительству Соединенных Штатов Америки в связи с трагическими событиями 11 сентября в Нью-Йорке.

44. Оратор говорит, что проблема миграции и развития приобретает все большее значение для Международной федерации обществ Красного креста и Красного полумесяца. Причем важны не только проблема миграции, как таковая, или причины, побуждающие мигрантов покидать свои страны, – еще большее значение имеет то стимулирующее воздействие, которое она оказывает в странах назначения, способствуя экономическому и социальному росту и расширяя кругозор принимающих их сообществ. Важно и то, какие негативные последствия может иметь выезд

граждан из какой-либо страны для ее развития, так как чаще всего уезжают наиболее образованные и компетентные.

45. Мотивом для отъезда служит надежда на лучшую жизнь, когда в стране происхождения люди не видят никакой перспективы на будущее. Однако в стране назначения к ним относятся как к гражданам второго сорта и зачастую отказывают им в самых основных правах. Именно этим новым и неожиданным формам уязвимости уделяют первоочередное внимание общества Красного креста и Красного полумесяца. Такая уязвимость объясняется тем, что жизнь мигрантов по прибытии в новую страну редко меняется к лучшему и что на осуществление их надежд уходит иногда жизнь целого поколения.

46. Росту миграционных потоков способствует ряд факторов, и эта тенденция вряд ли обратима. Кроме общеизвестных социально-экономических факторов можно упомянуть демографическое давление в своей стране и углубление разрыва между богатыми и бедными странами. Впрочем, следует еще учесть, что в настоящее время поездки стали дешевле и проще, а падение уровня рождаемости и старение населения в развитых странах повышают спрос на рабочую силу. Это сложное сочетание разных факторов не облегчает, конечно, принятия какого-то единого решения, но и к ним необходимо также добавить нежелание некоторых правительств и населения многих стран признать, что они не смогут успешно войти в XXI век, если ряды их рабочей силы не пополнят мигранты, укрепляя таким образом экономику. Мигранты также сталкиваются с неприязнью и дискриминацией, когда занимают рабочие места в обществе, которое само страдает от безработицы. Поскольку правительства либо не хотят, либо не могут взяться за решение многообразных проблем, связанных с миграцией, и запрещают въезд мигрантам, не имеющим требуемой квалификации, то миграция перестает способствовать перераспределению рабочей силы в целом и лишь обогащает одни страны за счет других.

47. Более глубокого рассмотрения заслуживают и другие аспекты, в частности, тот факт, что возведение барьеров на пути иммиграции побуждает потенциальных мигрантов использовать незаконные пути или просить убежища, а это ведет к росту торговли мигрантами и затягивает рассмотрение ходатайств тех, кто действительно имеет право на убежище. Уязвимость мигрантов создает и много других проблем в области как здравоохранения (усиленное распространение таких инфекций и заболеваний, как ВИЧ/СПИД), так и образования.

48. Общества Красного креста и Красного полумесяца уже стараются удовлетворять потребности мигрантов, предоставляя им консультативную помощь и профессиональную подготовку, проводя кампании против дискриминации и ксенофобии, жертвами которых они иногда становятся. События 11 сентября добавили новый аспект к стоящей перед ними задаче, которая теперь включает и противодействие возрождению дискриминации и насилия в местах проживания иностранцев. Есть опасность того, что эти события помешают обсуждению проблемы миграции и развития, тем не менее государства не могут вернуться назад и обратить вспять феномен миграции, неизбежно сопутствующий прогрессу и развитию. Кроме того, нельзя далее терпеть отношение к мигрантам, в странах, куда они прибыли, как к людям второго сорта.

49. **Г-н Ли** (Республика Корея) говорит, что значительный рост международной миграции за последние десятилетия заставляет международное сообщество уделять ей все больше внимания. Однако принимающие и направляющие страны далеко не всегда приветствуют миграционные перемещения.

50. Хотя должным образом регулируемые миграционные потоки могут играть позитивную роль и способствовать многообразию и динамизму общества в принимающих странах, не следует недооценивать их социально-экономических и демографических последствий как на национальном, так и на международном уровнях. Делегация Республики Корея считает, что вопрос о международной миграции должен рассматриваться в рамках системы Организации

Объединенных Наций и в контексте экономического и социального развития. Поскольку миграция – не изолированное явление, решение этого вопроса можно найти лишь занявшись его первопричинами. Иными словами, международную миграцию следовало бы рассматривать в общем контексте деятельности Организации Объединенных Наций в целях искоренения нищеты и обеспечения устойчивого развития. Кроме того, нужно вновь четко обозначить взаимосвязи международной миграции и развития.

51. Результаты проведенного среди правительств опроса показывают, что еще рано ожидать достижения консенсуса по вопросу о созыве конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию. Делегация Республики Корея придерживается мнения, что механизмы, уже действующие в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе функциональные комиссии Экономического и Социального Совета и другие международные органы, могут быть усилены за счет более эффективного сотрудничества и взаимодействия.

52. **Г-н Раджаб** (Египет) говорит, что проблема международной миграции привлекает все более пристальное внимание на политическом, социальном и экономическом уровнях. Все больше стран переходят к политике сдерживания иммиграции. Новое повышение интереса к данному вопросу вызвано многими причинами: рост разрыва в экономическом развитии между странами Юга и Севера; наличие в странах Севера рынка труда, способного ассимилировать рабочую силу из стран Юга в специализированных технических областях; экономический спад в развивающихся странах; рост безработицы и инфляции; разрастание политических конфликтов (в частности, в Африке), усугубляющих нестабильность и нищету.

53. Непосредственная связь международной миграции с глобализацией очень сложна, а развитие – общая забота стран Севера и Юга. Страны Юга не смогут придать импульс своему развитию, улучшить состояние экономики и условия жизни своих граждан и успешно интегрироваться в мировую экономику, если не примут конкретных мер на местном и международном уровнях. На местном уровне следует в приоритетном порядке заняться укреплением учреждений и органов власти, обеспечением занятости и улучшением условий жизни. Однако наиболее трудный аспект проблемы связан с мировым экономическим порядком. Необходимо перестроить этот порядок, с тем чтобы усилить потенциал развивающихся стран, активизировать обмен знаниями, содействовать профессиональной подготовке людских ресурсов в этих странах с целью помочь им в модернизации средств производства, дать новый импульс развитию их рынков и создать возможности для национальных и иностранных инвестиций, чтобы позволить им превратиться из стран-потребителей в страны-производители. Кроме того, нужно обеспечить надежное решение проблемы внешней задолженности, которая непосредственно сказывается на состоянии экономики этих стран и, следовательно, на уровне безработицы, которая способствует утечке мозгов.

54. В заключение представитель Египта поддерживает мнение, высказанное делегацией Исламской Республики Иран от имени Группы 77 и Китая, о том, что на пути созыва конференции Организации Объединенных Наций по международной миграции и развитию имеется немало препятствий, но что эти препятствия не должны мешать глобальному подходу к данной проблеме. Она должна рассматриваться в рамках развития в увязке с общей международной ответственностью и сотрудничеством, необходимым для сокращения разрыва между странами Севера и Юга. Делегация Египта считает, что необходимо устранить эти препятствия, чтобы сделать возможным проведение конференции, которая, несомненно, окажет значительное влияние и на миграцию, и на развитие.

55. **Г-н Бустинса** (Перу) отметив, что он предпочитает использовать выражение "слаборазвитые страны", а не "развивающиеся страны", указывает, что для граждан этих стран очевидно: не свобода правит бал в современном мире. Либерализация во всем мире, о которой так много говорят, является в действительности чисто идеологической концепцией. Среди

факторов производства лишь капитал пользуется абсолютной свободой перемещения из одной страны с другую в зависимости от потребностей его владельцев. Технология и занятость остаются узниками национальных границ.

56. Делегация Перу считает полезным, чтобы вопрос о международной миграции рассматривался в Организации Объединенных Наций. Тем не менее, наиболее неотложный аспект проблемы миграции должен быть урегулирован путем переговоров в рамках Всемирной торговой организации, с тем чтобы распространить свободу передвижения на все факторы производства, в том числе на услуги рабочей силы.

57. В заключение представитель Перу говорит, что его страна верит в рыночную экономику и положительно относится к свободному движению капиталов, но полагает, что эта свобода должна быть распространена на занятость и технологию, на товары и услуги.

Заседание закрывается в 12 ч. 05 м.